



ÉTÉ 2025 N° 58

Viv'Awans

Bulletin communal



Éditeur responsable : Collège communal, rue des Écoles, 4 - 4340 Awans - 04/ 263.40.01 - Visitez notre site : www.awans.be



- Police
- Ecole communale d'Awans, une école qui bouge



www.awans.be



Sablage | Métallisation

Peinture industrielle | Peinture en bâtiment | Peinture RF

Peinture alimentaire

Parachèvement | Ravalement de façades

Isolation / Crépis de façades

Agrégation 23.768
Classe 1 en D25, D29
Classe 3 en D1, D5, D21
Classe 4 en D13
Classe 5 en F3



Rue de la Chaudronnerie, 7 | 4340 Awans
Tél. : +32.4.367.51.85 | info@gammaplan.be

Cher.es Awansois.es,

L'été approche à grands pas... Même si, reconnaissons-le, le soleil nous gratifie déjà depuis plusieurs semaines de ses rayons généreux. Avec lui reviennent les barbecues entre amis, les retrouvailles en famille, les vacances bien méritées... bref, les plaisirs simples de la vie.

Mais avant ce temps de répit, j'ai une pensée toute particulière pour nos étudiants en pleine période de blocus ainsi que pour nos plus jeunes qui s'apprêtent à franchir un cap important dans leur parcours scolaire. Je leur adresse beaucoup de courage : les efforts fournis aujourd'hui construiront les réussites de demain. Parlons justement d'effort... Le **29 juin**, la première édition du **Jogging Easy Energy & D-Fool** rassemblera les plus sportifs d'entre nous dans une ambiance conviviale.

Et après l'effort, le réconfort ! Cette année, nous aurons le plaisir d'accueillir à nouveau l'**America Music & Street Festival**, du **25 au 27 juillet**, dans le cadre verdoyant du **château d'Awans**. Ce même lieu emblématique sera aussi le théâtre de notre **cinéma en plein air**, prévu le **30 août**. De belles occasions de se divertir tout au long des vacances, sans quitter notre belle commune.

La rentrée s'annonce tout aussi dynamique, avec trois temps forts à noter dans vos agendas :

- **14 septembre** : Journée du Patrimoine,
- **21 septembre** : Fête de la Mobilité,
- **28 septembre** : Journée du Bien-être animal.

La rentrée sera bien sûr aussi scolaire. À ce propos, je vous invite à découvrir dans les pages centrales de ce bulletin le dynamisme de nos écoles : « **citoyennes** », « **engagées pour la planète** », « **ouvertes sur le monde et la culture** », et, bien entendu, **en fête** !

Je souhaite également remercier chaleureusement les habitants de **Villers-l'Évêque** pour leur patience durant les travaux rue des Commandants Naessens. Ces travaux, d'un montant de **1 443 591 €**, permettront d'améliorer et d'embellir l'entrée du village, tout en renforçant la mobilité douce grâce à la création d'une piste **cyclo-piétonne**. Une avancée concrète dans notre **schéma directeur cyclable**, qui vise à rendre les déplacements plus fluides, plus sûrs et plus durables dans toute la commune. En attendant de vous croiser lors d'un événement estival ou d'une promenade sur nos chemins, je vous souhaite — avec quelques semaines d'avance — **d'excellentes vacances**, pleines de joies partagées avec vos proches.



Adeline Lombart, échevine de l'Environnement, Jeunesse, aménagement du Territoire, agriculture ; **Samuel De Toffol**, échevin de l'Urbanisme, Affaires économiques, Sports et Culture ; **Louis Vanhoef**, Président du CPAS, Affaires Sociales, Finances ; **Françoise Claessens-Infantino**, échevine de l'Enseignement, Plan de Cohésion Sociale, Droit des Femmes, Égalité des chances, Emploi et Petite enfance ; **Thibaud Smolders**, Bourgmestre, sécurité publique, budget, Officier de l'Etat-civil ; **Maurice Baldewyns**, échevin des Travaux, du Logement, AIS et bien-être Animal.

Thibaud SMOLDERS, Bourgmestre



s o m m a i r e

• Édito du bourgmestre	3	• Permis de conduire	11
• Police d'Awans	4	• Mammographie	11
• Photomaton	4	• Un nouveau Schéma de Développement Communal (SDC) pour un territoire plus résilient	12
• Les Chroniques du jardin - Gare aux espèces exotiques envahissantes!	4	• Cours d'anglais au Foyer culturel	12
• EcoDéfi : Adoptez la mode éco-responsable!	5	• « Bien + qu'un Cinéma plein air » sera de retour le 30 août !	12
• Nouveau - Un panneau didactique dans les Marnières	5	• Service d'aide aux Familles et aux Aînés CPAS d'Awans	12
• Le Sentier de la Paix des Douze : un nouveau chemin chargé d'histoire	5	• Nouvelles instances de l'ADL d'Awans	13
• Aéroport de Liège - Mesures sonores en dehors du PDLT	6	• Have fun in Awans	13
• Campagne de stérilisation des chats errants	6	• Les nouveaux acteurs économiques awansois	13
• Les vacances approchent... ne les abandonnez pas	6	• Viv'Agenda	14
• Écoles maternelles et primaires	8-9	• Noces	14
• Stages d'été	11	• Décès du 01/01/2025 au 31/03/2025	14
• Cours de français gratuits à Awans Inscrivez-vous!	11	• Naissances du 01/01/2025 au 31/03/2025	14



Police d'Awans

Chef de Corps

Monsieur le Commissaire divisionnaire **LAVERGNE Geoffrey**

Directeur de la Proximité

Monsieur le Commissaire **CAMBRESY Laurent**
laurent.cambresy@police.belgium.eu

Gradé de proximité du poste de Police d'Awans

Monsieur le 1^{er} Inspecteur Principal **CHARPENTIER Bernard**
bernard.charpentier@police.belgium.eu

Vos agents de quartier

Quartier Awans :

Madame l'Inspecteur **BEDNAREK Kristel**
kristel.bednarek@police.belgium.eu - 0470/52.85.79

Monsieur le 1^{er} Inspecteur **DEFLANDRE Michel**
michel.deflandre@police.belgium.eu - 0470/52.85.80

Quartier Fooz et Villers-l'Évêque :

Monsieur le 1^{er} Inspecteur **ZAROS Christophe**
christophe.zaros@police.belgium.eu - 0470/52.85.87

Quartier Hognoul et Othée :

Monsieur le 1^{er} Inspecteur **GEUZAIN Dominique**
dominique.geuzaine@police.belgium.eu - 0470/52.85.81

Les apostilleurs du Poste de Awans

Monsieur l'Inspecteur **CANCRO Christian**

Madame le 1^{er} Inspecteur **TRUILLET Sophie**

Numéro d'accueil du poste de Police : 04/228.21.70

Notre bureau est ouvert tous les jours et nous sommes joignables par téléphone ou par mail entre 08h00 et 17h00. (rue chaussée n° 56 à 4340 Awans)

Plaintes sur rendez-vous : Lundi et mercredi de 08h00 à 12h00 et de 13h00 à 17h00

Service Armes

Monsieur le 1^{er} Inspecteur Principal **RENARD Daniel**
daniel.renard@police.belgium.eu
0470/52.85.51

En cas d'urgence(s) : formez le 112

Je considère le **poste de quartier d'Awans** comme un acteur clé du respect de l'ordre public et de la prévention au sein de la commune. Pour moi, la police de proximité ne se limite pas à l'application des lois : elle doit être un **véritable partenaire** des citoyens, un point de contact accessible et une force de soutien au quotidien.

Vos **agents de quartier** sont bien plus que des représentants de l'autorité : ils sont des **interlocuteurs privilégiés**, à l'écoute des habitants, attentifs à leurs préoccupations et engagés dans une collaboration étroite avec les autorités locales. Chaque jour, nous travaillons pour **prévenir les conflits, assurer la sécurité et renforcer la confiance** entre la police et la population.

Je veux encourager chaque citoyen à nous solliciter, à nous faire part de ses préoccupations et à nous signaler toute situation nécessitant une intervention. **Notre mission est claire : garantir un cadre de vie serein et sécurisé pour tous.**

Ensemble, grâce à une communication ouverte et une présence active sur le terrain, nous pouvons bâtir une commune où chacun se sent en sécurité et entendu.

Nous restons à votre disposition pour toute information complémentaire et vous remercions pour votre confiance.

Pour la Zone de Police Grâce-Hollogne / Awans
Commissaire **CAMBRESY Laurent**



Info : Tél. : 04/364.06.21 • E-mail : info@awans.be

Direction générale / Directeur Général f.f Michel Sommacal



Photomaton

Le Collège communal a le plaisir de vous informer qu'un photomaton sera placé dans le courant du mois de juin sur le parking situé rue Noël Heine à Awans, juste à côté du distributeur de cash Batopin. Cet aménagement répondra à la demande des citoyens qui n'auront plus besoin d'aller sur une commune voisine pour les photos d'identité, permis de conduire ou passeport. À bon entendre !

Info : Tél. : 04/ 364.06.33 - 52 • E-mail : env@awans.be

Petit Patrimoine / mandataire en charge : Samuel De Toffol

Le Sentier de la Paix des Douze : un nouveau chemin chargé d'histoire à Awans

Le Village d'Awans compte un nouveau sentier de promenade, qui a été récemment ouvert dans le merlon qui le cachait jusque-là (rue de Loncin, à proximité du pont de l'autoroute). Le « Sentier de la Paix des Douze » désormais accessible à tous à pied ou à vélo, prend un nom symbolique, en lien avec l'histoire de notre région et de ses conflits passés.

La Paix des Douze fait référence à un événement majeur de notre histoire locale : la signature de la paix entre les familles des Awans et des Waroux, qui marqua la fin d'une guerre sanglante ayant ravagé la Hesbaye pendant plus de 30 ans. En 1335, les chefs des deux lignages, au nombre de



douze, mirent fin à cette guerre par un traité, mettant ainsi un terme à une période de violence et de destruction qui avait fait des milliers de morts. Ce traité fut baptisé « Paix des Douze », un symbole de réconciliation et de paix retrouvée.

En choisissant ce nom, nous rendons hommage à cette paix historique tout en invitant les citoyens à se rappeler l'importance de l'unité et de la sérénité. Ainsi, cet aménagement n'est pas seulement un nouveau chemin de promenade, mais aussi un

lieu de mémoire, de réflexion et de partage pour la communauté d'Awans.

Source image : www.reflexions.uliege.be

Les Chroniques du jardin - Gare aux espèces exotiques envahissantes !

Les espèces exotiques envahissantes (EEE), couramment appelées invasives, sont des espèces introduites par l'Homme, dans une région où elles n'existaient pas auparavant, et qui s'y répandent de manière incontrôlée au détriment des espèces locales. Leur prolifération est aujourd'hui la 5^e cause mondiale de perte de biodiversité. Elles peuvent aussi fragiliser les sols, gêner l'agriculture, poser des risques pour la santé publique (brûlures causées par la Berce du Caucase, allergies dues à l'Ambrosie...) ou entraîner des coûts économiques importants.

Quelles sont-elles ? L'Arbre aux papillons (Buddleia), par exemple, bien qu'attrayant, représente un risque pour nos écosystèmes naturels protégés. Pour réellement soutenir les papillons de chez nous, mieux vaut opter pour des alternatives comme le Troène indigène ou le Lilas. Quelques autres exemples d'EEE bien connus : la Renouée du Japon, la Balsamine de l'Himalaya, la Berce du Caucase, l'Ambrosie ou le Mahonia à feuilles de houx.

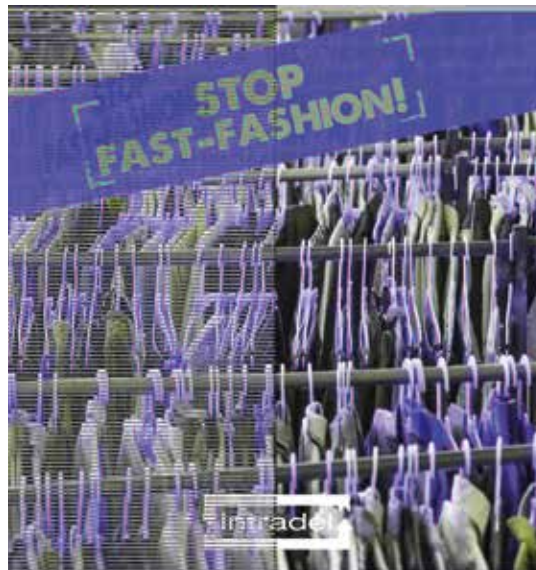
Envie d'en apprendre plus ou de tester vos connaissances ? Rendez-vous sur <https://stopenvahissantes.be>.



EcoDéfi - Adoptez la mode éco-responsable !

Collections qui s'enchaînent, vêtements jetés après quelques usages : la fast-fashion (mode rapide et « jetable ») pousse à une consommation excessive. En effet, il y a eu 40 % d'achats textiles en plus au cours des dernières décennies en Europe, soit 109 millions de tonnes de fibres textiles produites en 2020.

Résultat ? Des conditions de travail déplorables, une pollution massive et une surutilisation des ressources naturelles et des terres. En 2020, la consommation moyenne de vêtements d'une seule personne, en Europe, a nécessité : 9 m³ d'eau, 400 m² de terres et 391 kg de matières premières. De plus, chaque année, 4 millions de tonnes de textiles sont jetées en Europe.



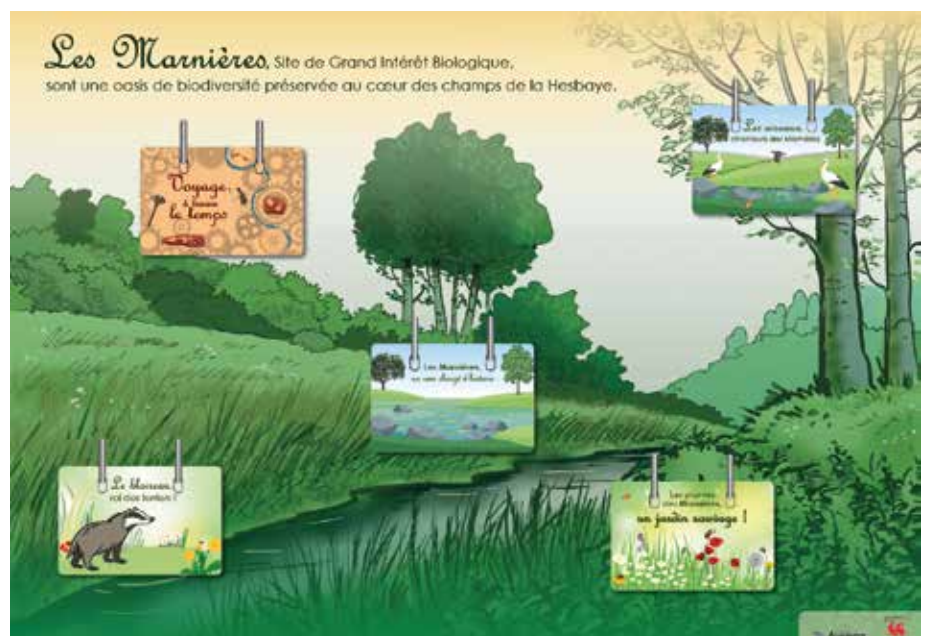
Comment agir ?

- Portez ce que vous avez déjà.
- Achetez d'occasion : sur la Commune d'Awans, il existe **3 magasins de seconde main** (la Vestiboutique de la Croix Rouge, De Toi à Moi, Les Féeries by Val-Lou).
- Optez pour des vêtements durables et certifiés (Ecolabel, matières de qualité et biologiques comme le coton et le lin...).
- Réparez (vous trouverez de l'aide au Repair Café), lavez avec soin, upcyclez et offrez une seconde vie aux vêtements dont vous vous séparez (seconde main, bulles Terre asbl ou Oxfam).

Nouveau - Un panneau didactique dans les Marnières !

Les Marnières font partie du patrimoine naturel et historique de notre Commune. Afin de valoriser ce site exceptionnel et de faire connaître davantage son histoire et sa richesse, un panneau didactique sera prochainement installé sur place. Accessible à tous, ce panneau vous plongera dans l'univers fascinant des Marnières. Vous découvrirez la riche histoire du site, façonné par le temps et les hommes. Vous en apprendrez également davantage sur l'origine du nom « Marnières. » Enfin, sa faune et sa flore n'auront plus de secrets pour vous !

Conçu de manière ludique, ce panneau invitera petits et grands à explorer les lieux en portant un regard neuf sur ce patrimoine naturel et humain. Une occasion de (re) découvrir les Marnières : un écrin de nature et de mémoire aux portes de chez vous.



Aéroport de Liège - Mesures sonores en dehors du PDLT

Depuis plus de 20 ans, la SOWAER est chargée par le Gouvernement wallon du suivi d'un vaste programme de mesures environnementales visant à encadrer le développement des aéroports wallons

tout en préservant la qualité de vie des riverains.

Ce programme repose sur deux outils importants :

- Les **plans d'exposition au bruit (PEB)**, qui tiennent compte d'un développement des aéroports à 10 ans afin de prévoir des mesures de protection pour les riverains (acquisition, insonorisation...).
- Les **plans de développement à long terme (PDLT)**, qui fixent la limite de développement maximum des aéroports.

Une surveillance sonore renforcée : sonomètres fixes et mobiles

Pour mesurer le niveau de bruit autour des aéroports wallons, deux types d'instruments sont utilisés :

1. **Les sonomètres permanents** : Ce sont des appareils fixes installés principalement dans le **plan de Développement à Long Terme**. Ils permettent de suivre en continu les niveaux de bruit au fil du temps.

2. **Les sonomètres mobiles** : Ces appareils sont placés temporairement à la périphérie des zones du **plan d'exposition au bruit**. Ils permettent de mesurer le bruit à différents endroits et moments pour détecter si des quartiers sont soumis à des niveaux de bruit plus important que prévu.

En 2020, certaines communes situées à proximité des aéroports, mais en dehors des zones prévues par le **Plan de Développement à Long Terme**, ont exprimé leurs préoccupations concernant l'augmentation du bruit dû au trafic aérien. Pour répondre à ces inquiétudes, le Gouvernement wallon a autorisé l'installation de **sonomètres temporaires** dans ces communes. Ces appareils mesurent le bruit sur une période donnée afin de mieux

comprendre l'impact du trafic aérien. L'objectif est de fournir des données objectives sur les nuisances sonores, pour mieux les gérer. La **SOWAER** a été désignée pour suivre et coordonner cette démarche.

Des résultats concrets pour une meilleure gestion du bruit

La commune d'Awans a ainsi sollicité la SOWAER et a bénéficié, dès le mois d'octobre 2023, de deux sonomètres gratuits installés sur des sites communaux pendant 14 jours représentatifs de l'activité aéroportuaire sur une année pour objectiver le bruit. Ils étaient plus précisément situés :

- Au foyer culturel, rue Louis Germaux 12
- Au cimetière d'Othée, rue Robert

Ces mesures ont été réalisées par un bureau d'acoustique indépendant et agréé, puis analysées par la SOWAER. Le 6 février 2025, les résultats ont été présentés au Collège communal.

On constate que toutes les données récoltées par les deux sonomètres sont inférieures à 77 dB(A), qui est le seuil maximal fixé de nuit en dehors des zones du plan de développement à long terme.

Grâce à cette initiative qui peut être réalisée tous les deux ans, la commune dispose d'éléments concrets pour continuer à veiller au respect de votre qualité de vie.

Infos : N° gratuit : 0800/25 747 - infoliege@sowaer.be

<https://www.sowaer.be/>



Pour suivre les trajectoires des avions et les relevés des sonomètres permanents, téléchargez l'application de la SOWAER :



Campagne de stérilisation des chats errants

Des milliers de chats sont recueillis chaque année dans les refuges de Wallonie. Malheureusement, la surpopulation féline conduit parfois à des euthanasies, faute de place et de ressources. Dans notre commune aussi, les chats errants se multiplient rapidement : un seul couple peut engendrer jusqu'à 6.000 chatons en cinq ans!

Livrés à eux-mêmes, ces animaux mènent souvent une vie courte et difficile, marquée par la faim, les maladies et le froid.

Face à cette situation, la Commune d'Awans a mis en place une campagne de stérilisation GRATUITE des chats errants.



Comment participer à cette campagne?

- Obtenez le formulaire d'accompagnement auprès du service du Bien-être animal (04/364.06.33-52 ou env@awans.be). Vous pourrez également y emprunter gratuitement une cage de trappage.
- Prenez rendez-vous chez le vétérinaire partenaire :

Clinique vétérinaire Dr Alain CRAHAY, Rue Noël Heine, 101 à 4340 Awans – 04/239.61.61.

- Relâchez ensuite l'animal dans le quartier d'où il provient.
- Remettez le formulaire complété au service du Bien-être animal afin de bénéficier de la gratuité de l'intervention.

Les vacances approchent... ne les abandonnez pas

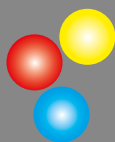
Chaque année, à l'approche des vacances, des milliers d'animaux sont abandonnés en Belgique. Un geste cruel, souvent motivé par l'impréparation ou le manque de solutions de garde. Pourtant, des alternatives existent pour partir l'esprit tranquille, tout en respectant son animal :

- L'emmener avec vous : de plus en plus d'hébergements acceptent les animaux;



- Le confier à un proche de confiance;
- Faire appel à un pet-sitter ou à une pension animalière.

Un chien, un chat ou tout autre compagnon ne doit jamais être vu comme un simple objet dont on se débarrasse une fois les valises prêtes. Nos compagnons nous offrent une fidélité sans faille. Ne les trahissons pas.



Jean LEBLOIS
Gérant

04/ 227 78 85

Détection, recherche, services et maintenance en :
Chauffage - Sanitaire - Égouttage - Gaz - Thermographie - Endoscopie

Viv'Awans-58-21

Valérien LEBLOIS
PETITS TERRASSEMENTS
AVEC OU SANS ÉCAUVATION

DÉPLACEMENT RÉDUIT SUR
L'ENTITÉ D'AWANS

PETIT ÉLAGAGE, HAIES
AVEC OU SANS ÉVACUATION
FORMATION ÉCOLE DE LA REID



Rue des Gossons, 13/1 - 4340 Othée - detectservice.be@gmail.com - www.detectservice.be



JEAN-MARY
Lucas
CENTRE VÉTÉRINAIRE

CONSULTATIONS
PRESTÉES UNIQUEMENT
SUR RENDEZ-VOUS

04/239 99 99

Viv'Awans 58-22

Déborah : 0488/49.44.84 - Coralie : 0471/38.02.41

Infi D & Co
SOINS INFIRMIERS
À DOMICILE



UN DUO PROFESSIONNEL, BIENVEILLANT
ET TOUJOURS SOURIANT

Awans - Othée - Xhendremael - Ans - Alleur - Juprelle -
Rocourt - Grâce-Hollogne - Saint-Nicolas



EFFETS D'OPTIQUE

Le spécialiste en verres progressifs toutes marques,
lunettes de sport, grand choix de montures enfants, ...
Une équipe d'opticiens-optométristes à votre écoute et votre service

Rue des Moulins, 5 - 4342 Hognoul
Tél. : 04.257.67.37

... À votre disposition
notre E-Shop Lentilles ...

-30% sur monture et verres
ou sur la 2^e paire
(monture et verres) offerte

www.optique-nervi.be • www.effetsdoptiqueliège.be

Viv'Awans 58-04

4 implantations maternelles et primaires

AWANS

Rue N. Heine 3b
4340 Awans
04/364 06 54

FOOZ

Rue François Hanon, 35
4340 Awans
04/250 11 18

OTHÉE

Rue Paul Streeel, 1-3
4340 Awans
P : 04/257 55 66
M : 04/257 59 75

VILLERS-L'ÉVÊQUE

Rue Rond du Roi Albert 4
4340 Awans
P : 04/257 41 01
M : 04/257 58 73

Une école où l'enfant construit ses apprentissages



Des ateliers pour apprendre.



Ateliers scientifiques.



Pour le plaisir de lire, moteur essentiel de l'apprentissage de la lecture : lecture libre, lecture au plus petits, bibliobus, prix Versele, sacs à album...



Une école citoyenne



Armistice. Commémoration.



En pyjama par solidarité avec les enfants malades !



École communale

Une école

Année scolaire



Fêter Halloween avec nos aînés et leur offrir un dessin « monstrueux »!



Opération chaussettes dépareillées pour sensibiliser à la différence.



Sensibilisation au harcèlement.



Au quotidien...

Une école en action pour sa Planète



Opération zéro déchet.



Apprendre à trier les déchets.



Mieux connaître la nature pour mieux la respecter !



Explorer le monde des abeilles.

Une école ouverte sur « le monde » et la Culture



Sorties pédagogiques : Eurospace center, station d'épuration, Strépy-Thieu, Domaine de Wégimont, Exposition Da Vinci, Découverte de Liège, Visite de l'opéra de Liège...



Atelier « Jeunesses musicales ». Atelier « Poterie ».

Théâtre « Jeune public » au centre culturel de Remicourt, spectacles musicaux, représentation théâtrale à l'école !

Une école en fête



Halloween



Saint-Nicolas



Carnaval



Chandelier



Saint-Valentin



Des spectacles d'école.

Une école numérique



TBI, tablettes et ordinateurs : des outils pédagogiques motivants au service des apprentissages.

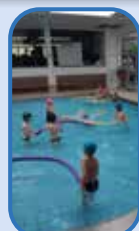
Bureau d'Awans
École qui bouge !
Scolaire 2024-2025

Une école qui bouge... mais aussi une école à caractère familial où votre enfant n'est pas un numéro !
Pour de plus amples informations, nous vous invitons à contacter le bureau de la Direction scolaire au n° 04/ 364 06 56 ou 54.
Inscriptions pour la prochaine rentrée : jusqu'au 5 juillet et à partir du 13 août, Place communale, 2 - 4340 Awans.
Rencontre avec les enseignants : le mardi 19 et le jeudi 21 août, de 16 à 18h00, dans chaque implantation.

Une école en forme



Je cours pour ma forme.



Tous à la piscine !



Animation judo.



Psychomotricité.



Des vélos pour les petits !



De bonnes habitudes alimentaires : atelier cuisine, pyramide alimentaire, un fruit gratuit le mercredi...





EIYŌ KI
NUTRITION, BIEN-ÊTRE & ÉNERGIE



**NUTRITION
SHIATSU
MASSAGES RELAXANTS**

- SHIATSU HUMAIN & ANIMALIER
- PRISE EN CHARGE NUTRITIONNELLE ADAPTÉE
- GESTION ÉMOTIONNELLE DE L'ALIMENTATION
- MASSAGES AUX PIERRES CHAUDES
- MASSAGES RELAXANTS AUX HUILES ESSENTIELLES

Réservez dès à présent :

ELODIE BRICO
DIÉTÉTICIENNE AGRÉÉE & PRATICIENNE SHIATSU
RUE GUSTAVE LEMEER 17 | 4340 AWANS
0498/80.00.15 | ELODIE@EIYOKI.BE
f EIYŌ-KI : NUTRITION, BIEN-ÊTRE ET ÉNERGIE
WWW.EIYOKI.BE

NOUVEAU À AWANS



Antoine Vcb

Peintre décorateur

Votre intérieur, notre terrain de création.
Peinture - tapissage
Rénovation de façade
Devis gratuit

0491 545 778
antoine.peinture@outlook.com
f Antoine Peinture

Viv'Awans 58-20



Axelle Koener
Infirmière indépendante à domicile
0499/27.19.03
*Toilettes, pansements, injections, prise de sang
préparation de médicaments, soins palliatifs*



**S.A. TRAVAUX PUBLICS
Stassart**

MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION
Glissières de sécurité • Pellets et bois de chauffage

Notre magasin est ouvert du lundi au vendredi
de 8h00 à 17h00 et le samedi de 9h à 13h

Rue Ed. Colson 285 • 4431 Loncin
Tél. 04 263 55 28 • Fax 04 263 77 26
www.jmstassart.be • jmstassart@skynet.be

Viv'Awans 58-02

CARROSSERIE TOMAGRA
REPARATIONS TOUTES MARQUES

Tél. : 04 262 38 07
Fax : 04 262 38 08



Rue Chaussée, 92 • 4342 Hognoul • carrosserietomagra@voo.be
(Derrière Mark Sport)

prises de sang, injections,
pansements, toilettes, etc...



**INFIRMIERE
A DOMICILE**

Fazzolari Letizia - 0496 40 25 20
7J/7 • Conventionnée toutes mutuelles
Awans et environs

Viv'Awans 58-17

Service Jeunesse / mandataire en charge : Adeline Lombart

Info : Tél. : 04/ 257.46.03 • E-mail : solene.dallemagne@awans.be

Stages d'été

Les centres de jeux de vacances organisés par le service jeunesse de la commune auront lieu du 7 juillet au 8 août 2025 à l'école primaire de OTHÉE (rue Paul Streel), pour les enfants ayant entre 6 et 14 ans. Plus d'info : solene.dallemagne@awans.be ou par téléphone au : 04/257.46.03



Droits des femmes - Plan de Cohésion sociale/ mandataire en charge : François Claessens- Infantino

Info : Tél. : 04/ 257.46.03 • E-mail : solene.dallemagne@awans.be

Cours de français gratuits à Awans Inscrivez-vous !

Vous êtes nouveau·le en Belgique ou vous souhaitez améliorer votre français ?

Participez gratuitement aux cours de FLE (Français Langue Étrangère) organisés par la commune d'Awans dès le mois de septembre 2025.

- Pour adultes, débutants ou faux débutants
 - Gratuit, en partenariat avec l'IPEFA de Seraing.
 - Ambiance conviviale et bienveillante
 - Cours accessibles et proches de chez vous
- Infos & inscription : solene.dallemagne@awans.be ou 04/257.46.03
Places limitées !

ACCÈS AU PERMIS B THÉORIQUE GRATUITEMENT POUR LES AWANSOIS !

Dans le cadre du Plan de Cohésion Sociale la Commune a décidé d'aider tous les awansois à obtenir leur permis de conduire théorique B !

La formation aura lieu en soirée une fois par semaine au Foyer Culturel à Hognoul à partir du mois de septembre et se clôturera en décembre 2025.

Toutes les infos et les modalités d'inscription au - 04/257.46.03 ou solene.dallemagne@awans.be - Plan de Cohésion Sociale.

Vous avez entre 50 et 69 ans ?

Vous avez l'occasion d'effectuer un **dépistage du cancer du sein gratuitement dans notre Mammobile.**

Parlez-en à votre médecin généraliste !

Je soutiens le dépistage

Tendrement **Passionnément** **À la folie**

Beaucoup **Pas du tout** **Régulièrement**

Un peu

02.09.25 - Maison des Villages (Awans)
Rue Brail Hain 9, 4340 Awans

03.09.25 - Place de Monument (Othée)
Pl. du Monument 4340 Othée

04.09.25 - Ferme Lejeune (Hognoul)
R. Rogier Lejeune 10, 4340 Hognoul

Rendez-vous obligatoire et informations :

Pôle Médical de la Province de Liège

04/279 43 40

depistage.mammobile@provinceliège.be



Les Échappées hesbignonnes
Balades en triporteur

Defenseurs du droit universel au vent dans les cheveux !

Un projet intergénérationnel et solidaire, créateur de liens sociaux !

Les Échappées hesbignonnes proposent **des balades à bord de vélos triporteurs** à tous les citoyens désirant profiter des promenades et des paysages que nous offre la Hesbaye liégeoise.

Ces balades, proposées du côté de Waremmé et des communes aux alentours, sont **gratuites et accessibles à toutes et tous**, en particulier aux personnes fragilisées, isolées, à mobilité réduite et/ou en situation de handicap. Elles sont pilotées de main de maître par des **bénévoles motivés** qui se relaient au guidon de deux vélos triporteurs à assistance électrique. Ces conducteurs et conductrices **bénéficient d'un écolage et d'une assurance** afin de **garantir la sécurité** des usagers.

Pour tous les sourires, les étoiles dans les yeux, pour le bonheur de partager un moment de détente et de convivialité... les cheveux au vent.

Envie de profiter d'une balade en triporteur ?
Envie de proposer une balade à vos bénéficiaires ? Contactez-nous !
Pierre Binet - Échappées hesbignonnes
0485 82 06 27 - pierre.binet55@gmail.com

Pour plus d'infos sur le projet :
Adrienne Pesser - GAL Jesuishesbignon.be
0472 83 19 55 - adrienne.pesser@jesuishesbignon.be

Un nouveau Schéma de Développement Communal (SDC) pour un territoire plus résilient

Lors de la réunion du mois d'avril, le conseil communal a voté à l'unanimité la révision du SDC, confirmant ainsi la volonté du collège communal.

Qu'est-ce qu'un SDC ?

Un SDC est un document qui permet de fixer les balises pour encadrer le développement du territoire communal tout en optimisant l'utilisation du sol. Il déterminera notamment les zones de centralité dans lesquelles à terme devront se trouver 75 % des nouveaux permis.

Les particularités awansoises prises en compte

L'objectif premier est de préserver le caractère rural de nos villages. La mobilité sera un point d'attention important de ce document, car tout développement doit aussi être réfléchi sous

le prisme de la mobilité. La protection du territoire est également un objectif transversal pour rendre notre territoire plus robuste face aux changements climatiques. D'autres éléments seront bien évidemment pris en compte, comme les différents développements économiques en cours et leurs connexions, la possibilité de modification du plan de secteur...

Un processus participatif

Chaque citoyen pourra donner son avis par rapport à ce document et donc sur l'aménagement du territoire de notre commune. Une réunion par village sera organisée et un questionnaire sera accessible pour les personnes qui n'auront pas pu y participer. Un aménagement du territoire apaisé permettra de sauvegarder la ruralité de notre commune et le bien-être de ses habitants

ASBL Foyer culturel / président de l'asbl : Samuel De Toffol

Info : Tél. : 0470/577.652 - E-mail : conseilculturel@hotmail.com

Cours d'anglais au Foyer culturel

Envie de perfectionner votre anglais ? Tables de conversations et cours d'anglais organisé en journée.
Infos et inscriptions : solene.dallemagne@awans.be
04/257.46.03

« Bien + qu'un Cinéma plein air » sera de retour le 30 août !

Après le succès énorme du cinéma en plein air 2024, le Foyer Culturel d'Awans revient avec une nouvelle édition dans le cadre idyllique du parc du château d'Awans.

Cette année, vous pourrez revoir un film cultissime et l'époque qu'il évoque. Voici les indices : Années 1980 et « Porté » Vous avez trouvé ?

Mais vous le savez certainement, notre événement est bien plus qu'un cinéma en plein air. Avant le film, vous pourrez faire un saut dans les années 80 avec de super animations.

En outre, le plus beau costume « années 80 » sera récompensé. Toutes ces activités ne sauraient voir le jour sans une équipe unie et dynamique de bénévoles qui les imaginent, les promouvent, les réalisent, équipe qui forme le Conseil Culturel.

Si toi aussi, tu as envie de faire bouger ta commune, n'hésite pas à rejoindre l'équipe du Conseil Culturel.

Pour tout renseignement : foyerculturel.awans@gmail.com ou sur notre page Facebook : Foyer Culturel d'Awans

Que tu sois bénévole ou spectateur, n'hésite pas à passer la porte du Foyer Culturel. L'essayer, c'est l'adopter !



CPAS / mandataire en charge : Louis Vanhoef

Info : Tél. : 04/ 246.07.31 · E-mail : cpas@awans-cpas.be

TAXI SOCIAL CPAS AWANS

- **Pour qui ?**
Service destiné aux habitants d'Awans. (Consultez le service).
- **Pour se rendre où ?**
Déplacements médicaux, administrations, petites courses...
- **Quand ?**
Du lundi au vendredi entre 8h et 17h30.

- **Comment et Combien ?**
Il fonctionne sur demande par téléphone au prix de **0,4246 €/km**
Frais d'attente : 2 €/heure entamée
La première heure est gratuite (pour les courses et les RDV médicaux).

Renseignements et réservations :
0477/89.45.06
Joignable de 08h00 à 12h00

Service d'Aide aux Familles et aux Aînés CPAS AWANS

- **Pour qui ?**
Service destiné aux habitants d'Awans. (Consultez le service).
- **Pour quoi ?**
Déplacements médicaux, soutien administratif, réalisation des courses, gestion du logement, soutien éducationnel, etc.
- **Quand ?**
Du lundi au vendredi entre 8h et 16h30.

- **Combien ?**
Le montant des prestations varie en fonction du montant de vos revenus.
La participation financière est de maximum 8,19 € /h.

Renseignements : 04/366.63.99

Nouvelles instances de l'ADL d'Awans

En ce début d'année, les instances décisionnelles de l'ADL ont été renouvelées. Ainsi, notre **Organe d'Administration** se compose désormais de **14 membres**, 7 issus du **monde politique**, 6 du **monde économique** et 1 du **monde culturel**. Le nouveau Président de l'asbl élu est **François Lejeune**. **Cécile Bock** et **Didier Macours** en sont les Vice-Président(e)s alors que **Johan Vanhoef** en est le nouveau secrétaire. Notre Assemblée Générale est composée de 28 membres, dont en voici la liste :

Les administrateurs « politiques » : Ali Ali, Cécile Bock, **Claudia Cento**, Eric Dubois, Bernard Duroselle, Fanny Grégoire, Luc Joachim, François Lejeune, Vanessa Loria, Pierre-Henri Lucas, Dominique Lugowski, Didier Macours, **Sonia Martini**, Muriel Meertens, Samuel Nessah, Sébastien Nikolic, Martin Podgorski,



Luc Tosquin, Bereng Tsingos, Johan Vanhoef, Cédric Vranken.

Les administrateurs « économiques » : Jean-François Bricteux, Claire Gruslin, Mélanie Maquinay, Fabrice Nervi, Michel Ost, Laurent Streel.

L'administratrice du Foyer Culturel : Muriel Cardol.

Have fun in Awans

Depuis plusieurs années, l'ADL d'Awans a identifié le secteur ludique comme une opportunité importante pour le développement de l'entité. Dans cette optique, plusieurs installations ont été soutenues par l'Agence afin de diversifier l'offre locale. Ces derniers mois, deux porteurs de projets ont ainsi pu s'installer dans la Commune, l'un à côté de l'autre, sur le complexe « Oh Green ». Ainsi, nous avons d'abord pu enregistrer l'arrivée de Padel Square, des infrastructures pour pratiquer le padel à deux ou quatre. Ensuite, c'est D-Fool, une plaine de jeux unique pour les grands enfants de plus de 16 ans, qui vient d'ouvrir ses portes. N'hésitez pas à venir découvrir ces deux implantations qui rendent ce nouveau slogan encore plus réel : « Have fun in Awans ». Toutes les coordonnées des acteurs du monde ludique sont sur notre site : www.adl-awans.be



Les nouveaux acteurs économiques

Lors des derniers mois, plusieurs nouveaux acteurs économiques se sont installés sur le sol de l'entité. Ainsi, on pointera notamment les arrivées de :

- **Aromastar-shop**, vous propose des produits d'aromathérapie, tisanes bio et bougies artisanales..., depuis la rue de Bruxelles 171 à Awans.
- **Une faim de Lou**, vous propose des boxes brunch et apéro à emporter à Othée. Sous différentes formules la conceptrice vous propose des produits préparés avec soin, locaux et/ou bio.
- **D-Fool**, une plaine de jeux unique en son genre, pour les « grands enfants » de plus de 16 ans, située au 113C de la rue Jean-Lambert Defresne à Awans.
- **La piadineria di Katia**, Katia Wauters vous propose de découvrir la piadina, un pain plat spécialité du nord de l'Italie moelleux et croustillant à la fois dans son Food Truck.
- La société **Gamma Plan**, spécialisée dans la peinture en bâtiment, industrielle et de parachèvement, vient de s'implanter dans le Parc d'Activités économiques d'Awans.
- Au sein de l'espace corps en accord à Villers l'Évêque, **Elodie Brico** vous propose, sous la dénomination **EiyōKi**, ses services en nutrition, bien-être et énergie.
- **Dog'Amaya**, comportementaliste canin, passionnée et formée, s'est implantée sur notre entité.
- **Backline Music Services SRL** vous propose ses services pour la location d'instruments de musique professionnels et amateurs et events depuis le Parc d'Activités économiques d'Awans.
- Un **club de Padel** unique a ouvert à Awans avec trois terrains de doubles et aussi trois terrains de simples. Indoor au 113 de la rue Jean-Lambert Defresne à Awans.
- **Yogâme** par Stéphanie Meers, vous propose de découvrir les cours de Vinyasa et PiYo au sein de Secret de l'essentiel, rue Joseph Delmotte 42 à Fooz.
- **26Vesture**, boutique en ligne de vêtements et accessoires pour enfants a lancé son activité sur notre entité.
- Réouverture de la **Taverne Piette**, chaussée de Liège, 140 à Hognoul.
- **Joia**, aide les entreprises à transformer leur culture en intégrant des rituels bienveillants et motivants depuis notre entité.
- **Gasper David Art**, adepte de la peinture acrylique (toile et plexi), vous propose de venir découvrir son univers artistique, rue Armand Scheuffe, 19 à Othée.
- **BySasha**, agence spécialisée dans la création de stratégies digitales sur mesure, s'est installée placette des Tonneliers, 2 à Hognoul.

Plus d'informations sur tous ces nouveaux acteurs locaux en consultant le site de l'ADL Awans : www.adl-awans.be

JUIN 2025

Messe en plein air à la chapelle Notre-Dame à Othée
Le 7 juin à 17h00

Course de mobylette à Villers-l'Évêque, départ rue J. Leduc
Le 15 juin à 17h00 - Infos : endurance.races50@gmail.com

Collecte de sang - Car Croix Rouge hall omnisports d'Awans
16 juin de 16h à 20h

Collecte de sang - Cercle paroissial à Othée
24 juin de 17h15 à 19h30

Marche les Mammouths au départ de la salle du cercle à Awans - 28 et 29 juin

1^{er} Jogging Easy Energy et D-Fool - parcours 5 et 10 km à Awans - 29 juin - Infos : 04/257.68.88 - info@easyenergy.be

JUILLET 2025

Fête de quartier rue de Lowaige - 12 juillet

Fête Nationale - Commémoration au Monument aux morts à 11h45 - 21 juillet

America Music et Street festival au Château d'Awans
25-26-27 juillet - Infos : 0470/046.487

AOÛT 2025

Cinéma en plein air au Château d'Awans
30 août - Infos : Foyer culturel 0470/57.76.52

SEPTEMBRE 2025

Repair Café à la Maison des Villages - 7 septembre
de 9h30 à 12h30 - Infos : env@awans.be ou 04/364.06.33

Journée du Patrimoine
14 septembre - Infos : env@awans.be ou 04/364.06.33

Fête de la Mobilité
21 septembre - Infos : env@awans.be ou 04/364.06.33

Journée du Bien-être animal
28 septembre - Infos : env@awans.be ou 04/364.06.33

OCTOBRE 2025

Repair Café à la Maison des Villages - 5 octobre
de 9h30 à 12h30 - Infos : env@awans.be ou 04/364.06.33

Info : Tél. : 04/364.06.11 • E-mail : popec@awans.be

Population - État civil / mandataire en charge : Thibaud Smolders

Félicitations pour leurs noces d'Or (50 ans)



Monsieur Fafchamps et Madame Dhaese, le 3 avril 2025



Monsieur Daco et Madame Pakulec, le 15 mars 2025



Monsieur Salmon et Madame Urbain, le 18 avril 2025

Félicitations pour leurs noces de Diamant (60 ans)



Monsieur Germeau et Madame Re Roy, le 18 février 2025



Monsieur Georgin et Madame Delhez, le 20 février 2025

Décès

Du 01/01/2025 au 31/03/2025

† André Jeannot
† Bleus Emile
† Bodeux Bernard
† Bollen Jenny
† Bovy Antoine
† Collette Jacqueline
† Cox Julie

† Delobbe Jean-Pierre
† Donnay Viviane
† Duysens Marie
† Fraipont Jacqueline
† Gérard Robert
† Geunes Ghislain
† Geyer Hubert

† Haimé Georges
† Halleux Emilie
† Hecht Claude
† Homblen Jeanne
† Hosszu Piroška
† Jamoul Pierrette
† Lekeu Jeanne

† Luxon Alfred
† Medart Victor
† Paluch Jeannine
† Penay Remy
† Pernstein Sylva
† Pirotte Marie
† Radoux Jeanne

† Roosen Yvette
† Saillard Jeanine
† Servais Danielle
† Tilli Marguerite
† Vandenryt Fabian
† Vanroy Joseph
† Waxweiler Thierry



Naissances

Du 01/01/2025 au 31/03/2025

* Iommaers Julia
* Bouchikhi Lyah
* Boufflette Olga
* Buatu Sophia
* Chartier Misha

* Cordy Sacha
* Delleuze Luna
* Dor Dal Pont Elia
* Franco Lolita
* Halmans Cordiez Charlie

* Halmans Cordiez Cléo
* Kortschinski Viktor
* Languenakers Théo
* Lardinois Sacha
* Maquet Louise

* Montecchi Mia
* Ovar Victoria
* Sangiorgi Livio
* Schyns Léo
* Sepul Gaston

* Vanbrabant Thiago
* Vranken Arthur
* Vrolix Basile
* Willé Maya

isabelle Leduc

spécialiste en soin visage et réflexologie plantaire



À découvrir à l'institut :
le massage défatigant pour les yeux
lutte contre les cernes et les yeux gonflés.

enfants - ados - adultes
Sur rendez-vous

04/257.54.27 · 0472/45.40.19



Rue Lambert Macours 41 - 4340 Othée

VivAwans 58-14



NOUVEAU À AWANS



FLEURS - CADEAUX DÉCO - MARIAGE - MORTUAIRE



0484/768.220

Rue Joseph Wauters 2
Awans



VivAwans 58-23

Brico Hognoul

Rue Chaussée 27-01, 4342 Hognoul

Préparez l'été!

DU

Mardi

03

Juin

AU

Samedi

07

Juin

-20%

**SUR UN ARTICLE
AU CHOIX**

à partir de 40€ d'achat

*Remise non cumulable avec la carte BDC et d'autres promotions en cours. Action non valable sur les produits Prix Bas Permanent et Base Line. Valable du 03/06/2025 au 07/06/2025 inclus, uniquement au Brico Hognoul. Sur présentation de ce bon. Un bon par personne et par achat.

OUVERT

Lundi
12h30 > 19h00

Mardi > samedi
8h30 > 19h00

Dimanche et jours fériés
9h00 > 12h30



04 228 21 00
brico.be